

Nationales Zivilflugwesen und internationaler Luftverkehr der Schweiz. Aviation nationale civile et trafic aérien international de la Suisse.

Jahresstatistik 1938

Statistique annuelle 1938

Zahlen in Klammern = Jahresstatistik 1937. Entre parenthèses, résultats de 1937.

	Anzahl der Flüge <i>Nombre des vols</i>	Flugstunden <i>Heures de vol</i>	Flug.-Km. <i>Km. parcourus</i>	Passagiere <i>Passagers</i> ¹⁾	Post <i>Poste</i> kg	Fracht <i>Fret</i> kg	Zahlendes Gepäck <i>Bagages payants</i> kg	
Flugschulen²⁾								Ecolage³⁾
gewerbsmässig	7 272 (10 444)	918 (1 215)	128 000 (170 100)	6 069 (7 157)	—	—	—	commercial
privat (Clubs, etc.)	26 227 (23 569)	2 749 (2 287)	384 800 (319 100)	19 209 (16 797)	—	—	—	privé (Clubs, etc.)
Allgemeiner Flugbetrieb³⁾								Vols ordinaires³⁾
gewerbsmässig	6 410 (4 608)	2 014 (1 600)	346 500 (271 600)	11 052 (11 086)	—	—	—	commerciaux
Privatluftverkehr	29 301 (23 859)	7 242 (6 433)	1 073 700 (955 000)	10 670 (9 519)	—	—	—	privés
Schweiz. Linienbetrieb⁴⁾	7 553 (7 743)	7 971 (7 582)	1 717 225 (1 620 700)	44 427 (37 297)	416 798 (216 744)	143 823 (129 718)	153 029 (128 557)	Lignes aériennes suisses⁴⁾
Total schweiz. Flugbetrieb								Total aviation civile suisse
gewerbsmässig	21 235 (22 795)	10 903 (10 397)	2 191 725 (2 062 400)	61 548 (55 540)	416 798 (216 744)	143 823 (129 718)	153 029 (128 557)	commerciale
privat	55 528 (47 428)	9 991 (8 720)	1 458 500 (1 274 100)	29 879 (26 316)	—	—	—	privée
Total	76 763 (70 223)	20 894 (19 117)	3 650 225 (3 336 500)	91 427 (81 856)	416 798 (216 744)	143 823 (129 718)	153 029 (128 557)	Total
Ausländ. Linienbetrieb⁵⁾	5 364 (4 495)	8 218 (6 737)	1 748 380 (1 345 600)	31 510 (23 074)	211 216 (97 554)	178 350 (152 386)	131 796 (82 574)	Lignes aériennes étrangères⁵⁾
Total Linienbetrieb	12 917 (12 238)	16 189 (14 319)	3 465 605 (2 966 300)	75 937 (60 371)	628 014 (314 298)	322 173 (282 104)	284 825 (211 131)	Total lignes aériennes
Gesamttotal⁶⁾	82 127 (74 718)	29 112 (25 854)	5 398 605 (4 682 100)	122 937 (104 930)	628 014 (314 298)	322 173 (282 104)	284 825 (211 131)	Total général⁶⁾

Der Bestand der immatrikulierten Motorflugzeuge betrug:
am 31. Dezember 1937 102
im Jahr 1938 neu immatrikuliert (davon 9 Sportflugzeuge) 13
im Jahr 1938 gestrichene Flugzeuge 8
Registerstand am 31. Dezember 1938 (davon 77 Sportflugzeuge) 107
Dazu kommen 9 immatrikulierte Freiballone (1937: 8 Freiballone). Die Zahl der Piloten von Motorflugzeugen, die im Besitze einer Führerbewilligung sind, beträgt auf Ende 1938: 596 (gegenüber 512 auf Ende des Vorjahres). Dazu kommen 23 Freiballontüher (1937: 33 Freiballontüher).

Unfälle. Im Flugsport mit Motorflugzeugen ereigneten sich 4 schwere Unfälle (2 Piloten und 4 Passagiere tot) bei total 55,528 Flügen. Dagegen sind im regelmässigen Linienverkehr und im allgemeinen Flugbetrieb der schweizerischen Flugunternehmungen bei total 21,235 Flügen keine Unfälle zu verzeichnen.

Le nombre des avions à moteur immatriculés était
au 31 décembre 1937 de 102
Avions nouveaux immatriculés en 1938 (dont 9 avions de sport) 13
Avions exmatriculés en 1938 8
Nombre d'avions inscrits au registre en date du 31 décembre 1938 (dont 77 avions de sport) 107
Il s'y ajoute 9 ballons libres immatriculés (1937: 8). Le nombre des pilotes d'avions à moteur en possession d'un permis de conduire s'élevait à 596 à la fin de 1938 contre 512 à la fin de l'année précédente. Il s'y ajoute 23 pilotes de ballons libres (1937: 33).

Accidents. L'aviation sportive à moteur a eu à déplorer 4 accidents graves (2 pilotes et 4 passagers tués) pour un total de 55,528 vols. Par contre, sur les lignes régulières de passagers et dans les vols ordinaires des entreprises commerciales de navigation aérienne, il n'y a eu, en 21,235 vols au total, aucun accident à déplorer.

**Erläuterungen zur Jahresstatistik 1938:
Notes relatives à la statistique de 1938:**

- Alle Insassen des Flugzeuges, jedoch ohne Besatzung. Tous les occupants de l'avion, excepté l'équipage.
- Doppelsteuer- und Alleinflüge von Flugschülern. Vols à double commande et vols d'élèves.
- Gelegenheitsflüge mit Passagieren, Photo- und Reklameflüge, Sport- und Reise-flüge. Vols occasionnels avec passagers, vols de réclame et de photographie, vols de sport, excursions et voyages aériens.
- Anteil der schweizerischen Luftverkehrsunternehmungen an den nachgenannten Linien: Participation des entreprises suisses aux lignes suivantes:
- Anteil der ausländischen Luftverkehrsunternehmungen an den nachgenannten Linien: Participation des entreprises étrangères aux lignes suivantes:
Basel-Zürich (Swissair) 27. III.—29. X. Zürich-Wien (Swissair) 1. V.—29. X.; 31. VII.—1. X. täglich/quotidien. Zürich-St. Gallen-München (Swissair) 1. V.—1. X. Zürich-München (Lufthansa, Austroflug, Malert) 27. III.—1. X. Zürich-Stuttgart-Halle/Leipzig-Berlin (Swissair, Lufthansa) 1. I.—31. X. Zürich-Stuttgart-Berlin (Swissair, Lufthansa) 1. XI.—31. XII. Zürich-Stuttgart (Lufthansa) 27. III.—1. X.

Zürich-London (Swissair) 1. I.—31. XII.; täglich, ausgenommen 3. X.—17. XII. werktätlich; Halt in Basel vom 27. III.—1. X./quotidien, sauf du 3. X.—17. XII. jours ouvrables; arrêt à Bâle du 27. III.—1. X. Zürich-Basel-London (Imperial Airways Ltd.) 27. III.—1. X. täglich/quotidien. Zürich-Basel-Paris (Swissair, Air France) 27. III.—1. X. Zürich-Paris (Swissair, Air France) 2. X.—31. XII. Genf-Paris (Swissair, Air France) 27. III.—1. X. und versuchsweise einmal wöchentlich vom 1. I.—26. II./Ligne d'essai du 1. I.—26. II., une fois par semaine. Genf-Lyon (Air France) 1. I.—31. XII. Basel-Frankfurt (Swissair) Nachtpostlinie/ligne postale de nuit; 27. III.—31. X. Zürich-Frankfurt (Swissair) Nachtpostlinie/ligne postale de nuit; 1. XI.—31. XII. Prag-Zürich-Genf-Marseille (Avioslava) 1. V.—1. X.; Prag-Zürich ab 31. VII. täglich/quotidien à partir du 31. VII. Prag-Zürich (Avioslava) 2.—30. X.; täglich/quotidien; 16. XI.—31. XII.: werktätlich/jours ouvrables. Stuttgart-Genf-Marseille (Lufthansa) 1. I.—26. III.: 3mal wöchentlich/3 fois par semaine; 27. III.—31. X.: werktätlich/jours ouvrables. Genf-Bern-Zürich (Alpar) Genf-Bern: 1. V.—17. IX.; Bern-Zürich: 27. III.—29. X. Genf-Lausanne-Bern-Zürich (Alpar) 1. V.—1. X. Zürich-Genf-Lausanne-Bern-Zürich (Alpar) 1. V.—1. X. Bern-Basel (Alpar) 1. V.—1. X. Lausanne-Bern (Alpar) 1. V.—17. IX. Lausanne-Genf (Alpar) 1. V.—17. IX. Bern-La Chaux-de-Fonds (Alpar) 1. V.—1. IX. St. Gallen-Zürich (Swissair) 1. V.—1. X. Zürich-St. Moritz (Swissair) Winterversuchslinie, nach Bedarf/ligne d'essai d'hiver, sur demande.

Länge des obenerwähnten Liniennetzes:
Schweizerische Linien und Linien mit schweizerischer Beteiligung: 4661 km (4228). Fremde Linien: 3063 km (3468). Total: 7724 km (7696).

Maximale Tagesleistung:
Swissair: 7326 km (7492). Alpar: 1996 km (1930). Fremde Gesellschaften: 9312 km (8564). Total: 18,634 km (17,986).

Longueur du réseau ci-dessus:
Lignes suisses ou avec participation suisse: 4661 km (4228). Lignes étrangères: 3063 km (3468). Total: 7724 km (7696).

Parcours journalier maximum:
Swissair: 7326 km (7492). Alpar: 1996 km (1930). Sociétés étrangères: 9312 km (8564). Total: 18,634 km (17,986).

⁶⁾ Dazu kommen die Flugleistungen des unter der Aufsicht des Aero-Clubs der Schweiz stehenden Sports mit motorlosen Flugzeugen mit 20,764 Flügen in 2112 Flugstunden (1937: 19,096 in 1657 Flugstunden) bei einer Gesamtzahl von 1100 Piloten und 173 Flugzeugen (1937: 866 Piloten und 118 Flugzeuge).
Im Sport mit motorlosen Flugzeugen sind 1 schwerer Unfall (1 Pilot tot) und 4 leichtere Unfälle (4 Verletzte) zu verzeichnen bei insgesamt 20,764 Flügen.
Fernere kommen dazu die Flugleistungen ausländischer Privatflugzeuge in, von und nach der Schweiz.
A ce total s'ajoute l'activité des avions sans moteur, sport pratiqué sous les auspices de l'Aéro-Club de Suisse: 20,764 vols en 2112 heures de vol (1937: 19,096 vols en 1657 heures de vol) pour un total de 1100 pilotes et 173 avions (1937: 866 pilotes et 118 avions).
Dans le sport des avions sans moteur il est survenu 1 accident grave (1 pilote tué) et 4 accidents légers (4 blessés) pour un total de 20,764 vols.
Enfin, il faut tenir compte encore des vols effectués en Suisse, à partir de la Suisse ou à destination de ce pays sur des avions privés étrangers.